



PROHIBICIÓN DE DIVULGACIÓN: No publicar ni difundir antes de las 10:00 p.m. PDT del día miércoles 27 de septiembre

CONTACTO: Victoria Pike Bond, (415) 291-4412

To view this press release in English, please visit our website at:
<http://www.ppic.org/main/pressreleaseindex.asp>

ENCUESTA ESTATAL DEL PPIC: LOS CALIFORNIANOS Y EL FUTURO

EL PRÓXIMO DEBATE PODRÍA SER LA GRAN ESPERANZA DE ANGELIDES MIENTRAS LA POPULARIDAD - Y VENTAJA - DE SCHWARZENEGGER CRECEN

El destino de los bonos de infraestructura es incierto, la Propuesta 89 se hunde; el pesimismo domina las decisiones de los votantes; la popularidad de Bush entre los votantes es casi la más baja de todos los tiempos

SAN FRANCISCO, California, 27 de septiembre de 2006 — El debate televisado de la semana próxima podría ser la gran esperanza del contrincante demócrata Phil Angelides para tomar impulso en la carrera al gobernador—dado el disgusto de los votantes ante el silencio de los principales candidatos sobre cuestiones políticas que son importantes para ellos. Aún así, independientemente de cuán elocuente sea la actuación de Angelides, navegar en contra de la creciente ventaja del Gobernador Schwarzenegger y el aumento vertiginoso del nivel de popularidad será un desafío de enormes proporciones, según la encuesta publicada hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC) con fondos de la fundación The James Irving Foundation.

Entre los probables votantes, la ventaja de Schwarzenegger sobre Angelides saltó a 17 puntos (de 48% a 31%)—cuatro puntos más que el mes pasado. Sólo el 15 por ciento de los probables votantes permanece indeciso. Angelides tiene el mayor apoyo entre los demócratas (57%), aunque no es abrumador. Y a pesar de que supera a Schwarzenegger entre los probables votantes latinos (42% a 30%), ese apoyo sigue sin ser mayoritario.

El nivel de popularidad general del gobernador también creció. Hoy en día, el 53 por ciento de los probables votantes está a favor de su desempeño, un contraste agudo con el 33 por ciento de aprobación de septiembre de 2005. El aumento podría reflejar el generalmente creciente optimismo de los californianos sobre el camino que está tomando el estado: aunque están divididos por igual sobre si California está yendo en la dirección correcta o equivocada (45% cada uno), esas cifras representan un repunte importante con respecto al año pasado cuando el 60 por ciento de los residentes pensaba que el estado estaba yendo en la dirección equivocada y sólo el 31 por ciento creía estar yendo en la dirección correcta.

A pesar del creciente optimismo, los probables votantes siguen ansiosos por los desafíos del estado y no están conformes con el nivel de atención que se le está dando a cuestiones graves en la campaña. Más de la mitad de los probables votantes (54%) piensa que los principales candidatos a gobernador no están prestando suficiente atención a las cuestiones y políticas que son más importantes para ellos. El descontento podría hacer que el próximo debate entre los candidatos sea clave. Casi tres cuartos de los probables votantes (72%) dice que lo que escuchen en el debate va a ser importante para cómo vayan a votar. Según el director de la encuesta del PPIC, Mark Baldassare “Los votantes están tan deseosos de escuchar una discusión serio sobre cuestiones importantes, que el debate le daría a Angelides la oportunidad de pisar más firme en la carrera—o a Schwarzenegger de cerrar la puerta con un portazo”.

¿Los votantes están sintonizándose... y dando su espalda?

Motivados por antipatía o escepticismo, muchos probables votantes simplemente no están comprando los mensajes que se están enviando en la carrera. Caso en cuestión: relacionar a Schwarzenegger con George W. Bush ha sido un tema recurrente en la publicidad de la campaña de Angelides. Esta podría parecer una estrategia promisorio, dado que el nivel de popularidad del presidente este mes está en su nivel más bajo entre los votantes de California (35% a favor, 63% en contra). Sin embargo, aún entre los que están en contra del presidente, el tema Bush-Schwarzenegger no ha sido lo suficientemente fuerte como para darle a Angelides una ventaja mayoritaria por sobre el gobernador en ejercicio (46% a 30%).

El desencanto con los mensajes de los candidatos podría explicar el motivo por el cual el 40 por ciento de los probables votantes dice que está menos entusiasmado que lo habitual con ir a votar. Y este malestar parece estar bien informado: la mayoría (74%) dice que siguen las novedades de las elecciones bastante o muy de cerca. Irónicamente, algunas conclusiones sugieren que escuchar a un candidato podría tener consecuencias negativas: los probables votantes dicen haber visto más carteles publicitarios de Angelides que de Schwarzenegger (32% a 27%), y aún así, el demócrata está muy rezagado. “Es un hecho elocuente sobre el momento y el estado de ánimo político de California”, dice Baldassare. “Los votantes están comprometidos, están siguiendo las novedades de las elecciones y los candidatos, pero aún así, no sólo no están inspirados, si no que están apagados al punto de que es probable que den sus espaldas.”

Los bonos de infraestructura tienen una ventaja pero también resistencia; la Propuesta 89 estaría por ser rechazada

En cuanto a las medidas de noviembre, los \$37 mil millones en bonos destinados a proyectos de infraestructura sometidos a votación por la legislatura y defendidos por el Gobernador Schwarzenegger, tienen ventaja, pero están lejos de estar a salvo, porque los votantes indecisos podrían inclinar la balanza hacia el lado contrario. El bono destinado a financiar viviendas accesibles (Propuesta 1C) tiene la ventaja más cómoda (57% a favor, 30% en contra, 13% indeciso) y el bono para instalaciones de agua (Propuesta 1E) está situado en un cercano segundo lugar (55% a favor, 30% en contra, 15% indeciso). Pero las proyecciones son más inciertas para el bono del transporte (51% a favor, 36% en contra, 13% indeciso) y el bono para la construcción de centros educativos (49% a favor, 40% en contra, 11% indeciso)— Propuestas 1B y 1D, respectivamente.

En contraposición, la Propuesta 89, la iniciativa de los ciudadanos para proveer de fondos públicos a las campañas políticas mediante la imposición de impuestos a sociedades y entidades financieras, se enfrenta con una dura batalla: entre los probables votantes, el 61 por ciento votaría en contra, el 25 por ciento a favor y el 14 por ciento está indeciso. Los oponentes superan en número a los republicanos (73% en contra, 15% a favor), independientes (63% en contra, 27% a favor) y demócratas (50% en contra, 34% a favor).

Estos puntos de vista no concuerdan de manera perfecta con la opinión del 61 por ciento de los probables votantes de que los aportes para las campañas han tenido un efecto perjudicial sobre las decisiones en materia de política pública (sólo el 6 por ciento dice que tienen un buen efecto y el 21 por ciento que es indistinto). “Los votantes claramente ven al actual sistema de aportes para las campañas con ojos cínicos”, dice Baldassare. “Es probable que la oposición a la Propuesta 89 tenga más que ver con la desconfianza de cómo administra el estado los fondos de los contribuyentes, escepticismo sobre si tales cambios serían positivos y posiblemente—como los probables votantes están más involucrados en el—una renuencia a cambiar el estado de las cosas.”

Los residentes están menos entusiasmados con el proceso de la iniciativa y tienen sentimientos ambivalentes sobre las futuras condiciones

En general, la fe aparentemente sólida de los californianos en la iniciativa de los ciudadanos puede estar debilitándose. La preferencia de los residentes para que el proceso de la iniciativa tenga más influencia que la legislatura o el gobernador sobre la política pública cayó desde septiembre pasado (39% a 33%).

Además, dos de cada tres residentes piensan que el proceso de la iniciativa necesita cambios sustanciales (37%) o menores (31%). La mayoría de los residentes (59%) sostiene de alguna manera o decididamente que hay demasiadas propuestas en la votación - y un número aún mayor (77%) piensa que el texto de las iniciativas a votar es demasiado complicado para comprender sus consecuencias.

Los californianos tienen puntos de vista variados sobre los problemas específicos del estado (a pesar del hecho de que un creciente porcentaje cree que el estado está encaminado en la dirección correcta). Pensando en el año 2025, una mayoría de los residentes (53%) considera que el sistema de agua y de control de inundaciones va a mejorar (el 32% dice que va a empeorar) y están divididos sobre si la educación pública va a mejorar (47%) o empeorar (44%). Pero los residentes tienen una perspectiva decididamente pesimista sobre el tránsito y las viviendas accesibles. Casi tres cuartos (74%) de los adultos y una cantidad aún mayor de probables votantes (82%) piensa que la situación del tránsito en las autopistas y principales caminos va a empeorar en los próximos 20 años. La mayoría de los adultos (72%) y probables votantes (74%) también piensa que la disponibilidad de viviendas accesibles va a empeorar.

Tocó fondo: la popularidad de Bush cae en el congreso

Aunque el nivel de popularidad del Presidente Bush aumentó recientemente a nivel nacional (44% de aprobación, según la encuesta de Gallup de septiembre de 2006), este mes está cerca de ser el más bajo de todos los tiempos entre los votantes de California (35% a favor, 63% en contra). Independientemente de las divisiones partidarias—con mayorías aplastantes de demócratas (86%) e independientes (73%) que están en contra del desempeño del Presidente Bush—un tercio (34%) de los republicanos también está en contra. En vista de las próximas elecciones de noviembre, los probables votantes de California también no están demasiado impresionados con la labor que hace el Congreso de los EE.UU. (el 31% está a favor, el 63% en contra). A nivel nacional, la aprobación del congreso es aún menor (25% lo aprueba, según la encuesta realizada por CBS News/*New York Times*, septiembre de 2006). Pero los propios representantes de California pueden respirar más fácil: el sesenta por ciento de los probables votantes del estado dice estar a favor de la forma en que su representante lleva a cabo su tarea. La Senadora Dianne Feinstein, quien en noviembre compite contra el republicano Richard Mountjoy, también cuenta con una aprobación mayoritaria de los votantes (53%).

Más conclusiones clave

- **Los votantes latinos están comprometidos y más entusiasmados**—Páginas 9 y 10
El setenta y nueve por ciento de los probables votantes latinos dice haber visto anuncios televisados de uno o ambos de los dos principales candidatos a gobernador. Los votantes latinos también están más entusiasmados con ir a votar que los votantes en general (38% a 32%)—y más del doble con respecto a los blancos (52% a 26%) dice que el próximo debate es muy importante para su voto.
- **Los bajos niveles de popularidad todavía persiguen a la Legislatura**—Página 17
La mitad de los californianos está en contra de la tarea de los legisladores (34% está a favor, 50% en contra). Esto prácticamente no cambió respecto de hace un año (32% está a favor, 53% en contra, septiembre de 2005). Sin embargo, la popularidad creció entre algunos grupos (republicanos 21% a 30%, independientes 32% a 40%).
- **Duras críticas contra Irak**—Páginas 24 y 27
El setenta y tres por ciento de los californianos dice que la guerra en Irak no va bien; el 26 por ciento dice que todo va bien. La aprobación del manejo de Irak por parte del Presidente Bush es funesta (68% está en contra, 28% a favor), aunque obtiene mejores calificaciones en terrorismo y seguridad interna (54% está en contra, 42% a favor). Asimismo, más de la mitad de los residentes (59%) cree que el conflicto en Irak está separado de la guerra contra el terrorismo.
- **Los permisos de trabajo para inmigrantes ilegales suman apoyo**—Página 28
Hoy en día, casi dos tercios (65%) de los californianos cree que los inmigrantes ilegales deberían poder solicitar permisos de trabajo para poder permanecer en los EE.UU.—un salto de cinco puntos respecto del año pasado (60%).

- **¿Los cambios de jueces en la Corte Suprema estimularon la defensa del aborto?**—Página 29
Desde octubre del año pasado—cuando la Corte Suprema de los EE.UU. comenzó a modificar su composición—la proporción de californianos que quiere que la corte ponga obstáculos para la realización de abortos cayó nueve puntos (35% a 26%); una mayoría (54%) quiere acceso para que siga igual y el 16 por ciento quiere que sea más fácil.
- **Los matrimonios entre personas del mismo sexo sigue dividiendo las opiniones**—Página 29
Los probables votantes están divididos sobre si las parejas de gays y lesbianas deberían contraer matrimonio legalmente (46% en contra, 47% a favor). Hay grandes diferencias de actitud entre los republicanos (66% en contra, 27% a favor) y los demócratas (35% en contra, 58% a favor), mientras que los independientes están en el medio (43% en contra, 49% a favor).

Acerca de la encuesta

Esta edición de la Encuesta Estatal del PPIC—una encuesta previa a las elecciones que estudia a los californianos y al futuro—es la segunda de una serie de cuatro encuestas financiadas por la Fundación The James Irving Foundation. Esta encuesta pretende aumentar la conciencia pública, informar a los responsables de la toma de decisiones y estimular el debate público sobre las actitudes de los californianos sobre el futuro y las próximas elecciones de noviembre 2006. Las conclusiones de esta encuesta se basan en una encuesta telefónica a 2,003 residentes adultos de California entrevistados entre el 13 y el 20 de septiembre de 2006. Las entrevistas fueron conducidas en inglés o en español. El error de muestreo para la muestra total es +/- 2%. El error de muestreo para los subgrupos es mayor. Para obtener más información sobre la metodología, vea la página 31.

Mark Baldassare es director de investigaciones en PPIC, donde tiene el Sillón de Arjay y Frances Fearing Miller en Política Pública. Es fundador de la Encuesta Estatal del PPIC, que ha dirigido desde 1998.

PPIC es una organización privada y sin fines de lucro dedicada al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett. El PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

Este informe será publicado en la página de Internet de PPIC (www.ppic.org) después de las 10:00 p.m. del 27 de septiembre.

###